



# 2009

## PRESUPUESTO DE ONTARIO

**Afrontando el desafío**  
*Construyendo nuestro futuro económico*

Puntos destacados

Ontario está en las garras de una crisis económica mundial. Juntos, debemos hacer lo que esté a nuestro alcance para ayudar a nuestra gente a llegar al final de estos tiempos difíciles y construir un Ontario más fuerte para el futuro.

El Presupuesto de 2009 ayuda a las familias de Ontario a enfrentar la tempestad económica. Pero este Presupuesto hace mucho más que eso: fortalecerá la economía de Ontario y la hará más competitiva, de manera que cuando la prosperidad regrese, las familias y las empresas se beneficien.

### Puestos de trabajo inmediatos

En este Presupuesto se invierte en la infraestructura y el entrenamiento especializado para generar empleos y ayudar a los trabajadores de Ontario a obtener la capacitación que necesitan para tener éxito. A saber:

- ▶ La asignación de 32.500 millones de dólares para mejorar los hospitales, las carreteras, los programas de habitación popular y las escuelas que son esenciales para nuestras familias y nuestra economía. Esta inversión de dos años creará y apoyará más de 300.000 empleos
- ▶ Un apoyo nuevo de 700 millones de dólares para la provisión de nuevas oportunidades de entrenamiento laboral y mejoramiento de la alfabetización para miles de residentes de Ontario, incluidas aquellas personas que fueron despedidas
- ▶ La oferta de nuevas oportunidades a los jóvenes de Ontario al proponer convertir el Crédito Impositivo para la Capacitación de Aprendices en Ontario [Ontario's Apprenticeship Training Tax Credit] en el más magnánimo de Canadá y ayudar a 100.000 estudiantes a obtener empleos de verano este año
- ▶ Respaldo a las empresas y a los trabajadores en las industrias agrícola, minera y forestal con 130 millones de dólares en los próximos tres años.

### Inversión en los niños y en las familias

En este Presupuesto se apoya a las personas más vulnerables de Ontario en este período difícil que atraviesa la economía, con las medidas siguientes:

- ▶ La asistencia a las familias de ingresos bajos y moderados al casi doblar, de \$600 a un máximo de \$1.100 por niño, la Subvención de Ontario para los niños [Ontario Child Benefit] a partir del próximo mes de julio
- ▶ Según se anunció en el Presupuesto de Ontario de 2008, la duplicación de la Subvención Fiscal de la Propiedad para personas de la tercera edad [Senior Homeowners' Property Tax Grant], de modo que los propietarios de la tercera edad con ingresos bajos y moderados que viven en su propia casa recibirán \$500 de subvención para pagar sus impuestos sobre la propiedad, lo que ayudará a más de 600.000 personas de la tercera edad en el curso de cinco años
- ▶ La colaboración con el gobierno federal para invertir 1.200 millones de dólares en el curso de dos años para construir y modernizar unidades de vivienda a precio razonable
- ▶ El aumento en las prestaciones de Asistencia social de Ontario [Ontario Works] y el Programas de apoyo para personas discapacitadas de Ontario [Ontario Disability Support Program benefits]
- ▶ El aporte de financiamiento estable por más de 5 millones de dólares anuales para el alquiler de unidades municipales de habitación, ayudando así a los inquilinos a evitar la evicción.

### Más información sobre el presupuesto de Ontario de 2009

Las preguntas en general sobre el Presupuesto de Ontario de 2009 se deben dirigir a las líneas directas dedicadas especialmente para el Presupuesto de 2009:

Preguntas en inglés o en francés:

Llamada gratis: 1-800-337-7222

Llamada gratis TTY: 1-800-263-7776

Si desea copias electrónicas de este documento, visite nuestro Sitio Web en: [www.ontario.ca/budget](http://www.ontario.ca/budget)

Copias gratuitas se pueden solicitar en:

ServiceOntario Publications  
777 Bay Street, Market Level  
Toronto, Ontario M5G 2C8

Teléfono: 416-326-5300

Llamada gratis: 1-800-668-9938

Llamada gratis TTY: 1-800-268-7095

[www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications)

Spanish



[www.ontario.ca/budget](http://www.ontario.ca/budget)

[www.ontario.ca/budget](http://www.ontario.ca/budget)

### Puestos de trabajo futuros

El gobierno de McGuinty está haciendo más competitiva la economía de Ontario, lo que se traducirá en la creación de empleos y asegurará que, a medida que regrese la prosperidad, las familias y las empresas de Ontario se beneficien.

Estamos ayudando a desarrollar oportunidades nuevas en la economía “verde” con las medidas siguientes:

- ▶ La inversión de 250 millones de dólares en un nuevo Fondo de Tecnologías Emergentes [Emerging Technologies Fund]
- ▶ La provisión de 50 millones de dólares en el curso de cinco años para fomentar el desarrollo de una red optimizada de distribución eléctrica
- ▶ El aporte 5 millones para el desarrollo de una nueva Estrategia de Entrenamiento Laboral para Eco-empleos [Green Jobs Skills Strategy] a fin de que los residentes de Ontario tengan la especialización necesaria para aprovechar las nuevas oportunidades en el naciente sector de energía “verde”.

Estamos invirtiendo en la innovación por medio de:

- ▶ La provisión de 100 millones de dólares en nuevo aporte para la investigación biomédica
- ▶ Una inversión de 50 millones en el Fondo para Proyectos Piloto de Innovación [Innovation Demonstration Fund] a fin de transformar las ideas de Ontario en empleos en Ontario
- ▶ Un aporte de 300 millones de dólares en el curso de seis años para la construcción de la muy necesaria infraestructura de investigación.

Los sectores del espectáculo y creativos son una fuente de empleo para cientos de miles de personas en Ontario. Es por ese motivo que estamos aportando cerca de 100 millones anuales en desgravación fiscal y 30 millones de dólares en apoyos adicionales a estos sectores.

### Paquete de Reforma Fiscal Global

Ontario propone un paquete de reforma fiscal global que incluye la adopción de un impuesto único al valor agregado sobre las ventas a partir del 1 de julio de 2010 y la provisión de desgravación fiscal para la gente y las empresas. A fin de ayudar a las familias a adaptarse, proponemos las siguientes medidas:

- ▶ Exonerar de la porción del impuesto de ocho por ciento de la provincia: libros, ropa y zapatos para niños, pañales para bebé, asientos infantiles y sillas elevadoras para niños en los vehículos y productos de higiene femenina
- ▶ Asegurarse de que las viviendas recién construidas con un valor inferior a \$400,000 no estarían sujetas a una carga fiscal adicional. Los compradores de viviendas nuevas valoradas entre \$400.000 y \$500.000 podrían también reclamar una devolución de impuestos proporcional.

A fin de ayudar a las personas y familias a ajustarse al impuesto único de ventas, el gobierno proporcionaría la desgravación fiscal permanente y los pagos directos siguientes:

- ▶ 93 por ciento de los contribuyentes de Ontario pagarían menos impuestos sobre la renta
- ▶ Las familias que reúnan los requisitos, con ingresos inferiores a \$160.000, recibirían tres pagos del gobierno provincial, por un total de \$1.000
- ▶ Las personas que reúnan los requisitos, con ingresos inferiores a \$80.000, recibirían tres pagos por un total de \$300
  - ▶ El primer pago llegaría en junio de 2010, el segundo en diciembre de 2010 y el tercero en junio de 2011
- ▶ El gobierno provincial proporcionaría también:
  - ▶ Desgravación fiscal permanente para personas de ingresos bajos y moderados a través de uno de los créditos impositivos reembolsables más magnánimos de Canadá. Este nuevo crédito fiscal proporciona hasta \$260 al año para cada adulto y niño
  - ▶ Una reducción de 16,5 por ciento en la tasa de impuestos para los primeros \$36,848 de renta impositiva devengada por todos los residentes de Ontario.

A fin de ayudar a las empresas a volverse más competitivas, el gobierno instituiría reducciones de impuesto, en particular para las empresas pequeñas. Estas reducciones de impuestos conducirían a generar más empleos y una economía más vigorosa y competitiva. A partir del 1 de julio de 2010, nosotros:

- ▶ Reduciríamos en un 18 por ciento la tasa de Impuesto sobre la Renta de las Sociedades [Corporate Income Tax-CIT] para las pequeñas empresas
- ▶ Reduciríamos en un 14,3 por ciento la tasa general de Impuesto sobre la Renta de Sociedades. Se reduciría en un 16,7 adicional en los próximos tres años
- ▶ Reduciríamos la tasa de manufactura y procesamiento — que incluye los sectores como agricultura, pesca, minería y explotación forestal— en un 16,7 por ciento
- ▶ Exonerar un mayor número de empresas pequeñas y medianas del Impuesto Mínimo sobre la Renta de las Sociedades y reducir en 32,5 por ciento la tasa para empresas grandes.

Además, eliminaríamos el recargo de impuesto a las empresas pequeñas. Ontario sería la única jurisdicción en Canadá donde esta barrera al crecimiento de la pequeña empresa se ha eliminado.